

**DODATOK č. 2**  
**k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

**ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0050 / 93**

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

**Poskytovateľom**

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**  
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
IČO : 00686832  
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení<sup>2</sup>

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**  
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava  
IČO : 00002801  
DIČ : 2020877749  
konajúci : **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA  
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

**Prijímateľom**

názov : **Obec Rešov**  
sídlo : 086 21 Rešov 36  
Slovenská republika  
konajúci : **Ing. Helena Jamrošковиčová**, starostka obce  
IČO : 00322016  
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxx  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky na predfinancovanie :xxxxxxxxxxxxxxxx  
poštová adresa<sup>1</sup> :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

---

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

<sup>2</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 21. júna 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0050/93** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:
  - 1.1.1 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.
  - 1.1.2 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

## ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: ..... **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA  
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: ..... **Ing. Helena Jamroškovičová**, starostka obce  
Pečiatka:

Prílohy:

**Príloha č. 2** Predmet podpory

**Príloha č.11** Rozpočet projektu

## PREDMET PODPORY NFP

### 1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Modernizáciou k zníženiu energetickej náročnosti sústavy verejného osvetlenia v obci Rešov	
Kód ITMS	25120220050	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 - Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou	100.00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100.00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

### 2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Okres Bardejov
Obec	Rešov
Ulica	Rešov
Číslo	36

### 3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Hlavným cieľom projektu je zníženie energetickej náročnosti sústavy VO v obci Rešov
Špecifický cieľ projektu 1	- rekonštrukciou jestvujúcich svietidiel a doplnením svetelných bodov zaistiť nepretržitú prevádzku VO a eliminovať negatívne dopady na ŽP
Špecifický cieľ projektu 2	- rekonštrukciou verejného osvetlenia dosiahnuť lepšie svetlno-technické vlastnosti sústavy VO
Špecifický cieľ projektu 3	- zníženie nákladov na údržbu, modernizáciu a unifikáciu svetelných telies a zníženie prevádzkových nákladov

### 4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	počet	0,000	2011	52,000	2012
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	0,000	2012	37,400	2017

**5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu**

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1.	Modernizácia verejného osvetlenia	Počet vymenených svietidiel	počet
			52,000

**6. Časový rámec realizácie Projektu**

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Modernizácia verejného osvetlenia	12/2011	08/2012
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2011	08/2012
Publicita a informovanosť	12/2011	08/2012

**7. Rozpočet projektu**

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
718004 Modernizácia Prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a Nariadenia	14 883,69	0,00	14 883,69	Modernizácia verejného osvetlenia
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a nariadenia	104 323,22	0,00	104 323,22	Modernizácia verejného osvetlenia
711003 Nákup softvéru	3 950,80	0,00	3 950,80	Modernizácia verejného osvetlenia
713002 Nákup výpočtovej techniky	3 122,56	0,00	3 122,56	Modernizácia verejného osvetlenia
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	7 764,43	0,19	7 764,62	Modernizácia verejného osvetlenia
717003 Prístavby, nadstavby, stavebné úpravy	174,50	0,00	174,50	Modernizácia verejného osvetlenia
716 Prípravná a projektová dokumentácia	2 480,00	0,00	2 480,00	Modernizácia verejného osvetlenia
CELKOVO	136 699,20	0,19	136 699,39	100,00

**8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít**

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Modernizácia verejného osvetlenia	136 699,20	0,19	136 699,39
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO	136 699,20	0,19	136 699,39

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena v Eur	Počet jednotiek	Celkom v Eur	Oprávněný výdavok v Eur	Neoprávněný výdavok v Eur	Intenzita pomocí	NFP v Eur	termin realizácie	
										od	do
1	odpojenie svietidla	ks	5,93	52	308,16	308,16	0,00	95,00%	292,75	december 11	august 12
2	demontáž svietidla	ks	12,25	52	636,75	636,75	0,00	95,00%	604,91	december 11	august 12
3	odvoz a uloženie	ks	3,36	52	174,50	174,50	0,00	95,00%	165,78	december 11	august 12
4	montážna krabica pre ovládací modul	ks	9,87	74	730,02	730,02	0,00	95,00%	693,52	december 11	august 12
5	Ovládací modul svietidla montáž	ks	23,70	74	1 754,16	1 754,16	0,00	95,00%	1 666,45	december 11	august 12
6	montáž konzoly/redukcie montáž	ks	19,75	74	1 461,80	1 461,80	0,00	95,00%	1 388,71	december 11	august 12
7	prep.kábel sieť VO - ovládací modul	ks	4,74	74	350,48	350,48	0,00	95,00%	332,96	december 11	august 12
8	odboč.svoroka na AIFe montáž	ks	13,83	148	2 046,51	2 046,51	0,00	95,00%	1 944,18	december 11	august 12
9	svietidlo LED 60 W montáž	ks	47,60	74	3 522,40	3 522,40	0,00	95,00%	3 346,28	december 11	august 12
10	plošna montáž	hod	54,15	55,5	3 005,05	3 005,05	0,00	95,00%	2 854,80	december 11	august 12
11	ukonč.do3x2,5 montáž	ks	0,99	148	146,18	146,18	0,00	95,00%	138,87	december 11	august 12
12	montážna krabica pre ovládací modul	ks	7,90	74	584,72	584,72	0,00	95,00%	555,48	december 11	august 12
13	Ovládací modul svietidla materiál	ks	177,75	74	13 153,52	13 153,52	0,00	95,00%	12 495,84	december 11	august 12
14	montáž konzoly/redukcie materiál	ks	98,77	74	7 308,98	7 308,98	0,00	95,00%	6 943,53	december 11	august 12
15	prep.kábel sieť VO - ovládací modul	ks	6,19	74	457,91	457,91	0,00	95,00%	435,01	december 11	august 12
16	odboč.svoroka na AIFe materiál	ks	0,62	148	91,58	91,58	0,00	95,00%	87,00	december 11	august 12
17	svietidlo LED 60 W materiál	ks	1 011,50	74	74 851,00	74 851,00	0,00	95,00%	71 108,45	december 11	august 12
18	demontáž stĺpa	ks	53,32	3	159,97	159,97	0,00	95,00%	151,97	december 11	august 12
19	odvoz a uloženie	ks	5,93	3	17,78	17,78	0,00	95,00%	16,89	december 11	august 12
20	stožiar oceľový zink., 8m	ks	84,93	3	254,79	254,79	0,00	95,00%	242,05	december 11	august 12
21	elektrovýzbroj	ks	15,17	3	45,52	45,52	0,00	95,00%	43,24	december 11	august 12

22	uzemnenie stĺpa	ks	13,83	3	41,48	41,48	0,00	95,00%	39,41	december 11	august 12
23	jama-stožiar, základ ručne	m <sup>3</sup>	35,95	3	107,85	107,85	0,00	95,00%	102,46	december 11	august 12
24	betónový základ do zem.	m <sup>3</sup>	144,57	3	433,72	433,72	0,00	95,00%	412,03	december 11	august 12
25	stožiarové púzdro	ks	194,34	3	583,02	583,02	0,00	95,00%	553,87	december 11	august 12
26	provizória úprava terénu	m <sup>2</sup>	3,38	3	10,14	10,14	0,00	95,00%	9,63	december 11	august 12
27	kábelová spojka	ks	15,80	6	94,82	94,82	0,00	95,00%	90,08	december 11	august 12
28	stožiar oceľový zink., 8m	ks	651,88	3	1 955,65	1 955,65	0,00	95,00%	1 857,87	december 11	august 12
29	elektrovýzbroj	ks	46,41	3	139,23	139,23	0,00	95,00%	132,27	december 11	august 12
30	uzemnenie stĺpa	ks	41,65	3	124,95	124,95	0,00	95,00%	118,70	december 11	august 12
31	kábelová spojka	ks	9,88	6	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	december 11	august 12
32	pretlak hl. 120	m	81,75	0	0,00	0,00	0,00	95,00%	0,00	december 11	august 12
33	nástupná jama pretlaku	ks	102,70	0	0,00	0,00	0,00	95,00%	0,00	december 11	august 12
34	odpojenie kábla od stĺpa	ks	5,93	3	17,78	17,78	0,00	95,00%	16,89	december 11	august 12
35	výkop ručne 35x80 cm, tr.4	m	7,85	105	824,67	824,67	0,00	95,00%	783,44	december 11	august 12
36	výkop ryhy 50x120, tr.4	m	17,73	15	265,97	265,97	0,00	95,00%	252,67	december 11	august 12
37	zriadenia kábelového lôžka	m	3,27	105	343,61	343,61	0,00	95,00%	326,43	december 11	august 12
38	priestup kábelový 160	m	3,87	105	406,09	406,09	0,00	95,00%	385,79	december 11	august 12
39	kábel AYKY 4x16	m	1,25	135	168,68	168,68	0,00	95,00%	160,25	december 11	august 12
40	zásyp ručne 35x80cm.tr.4	m	2,37	105	248,65	248,65	0,00	95,00%	236,22	december 11	august 12
41	zásyp ručne 50x120cm.tr.4	m	4,22	15	63,37	63,37	0,00	95,00%	60,20	december 11	august 12
42	zakrytie výstražnou fóliou	m	0,73	120	87,11	87,11	0,00	95,00%	82,75	december 11	august 12
43	obnovenie spev. povrchu	m <sup>2</sup>	3,99	0	0,00	0,00	0,00	95,00%	0,00	december 11	august 12
44	dlaždenie - zámková dlažba	m <sup>2</sup>	4,40	0	0,00	0,00	0,00	95,00%	0,00	december 11	august 12

45	Úprava terénu	m	1,98	120	237,05	237,05	237,05	0,00	95,00%	225,20	december 11	august 12
46	vytyčenie trasy	km	1 184,05	0,12	142,09	142,09	142,09	0,00	95,00%	134,99	december 11	august 12
47	geodet. zameranie	hod	31,65	3	94,95	94,95	94,95	0,00	95,00%	90,20	december 11	august 12
48	osadenie PPS/SP	ks	4,76	3	14,28	14,28	14,28	0,00	95,00%	13,57	december 11	august 12
49	priestup káblový 160	m	4,55	105	477,31	477,31	477,31	0,00	95,00%	453,44	december 11	august 12
50	kábel AYKY 4x16	m	2,12	135	285,96	285,96	285,96	0,00	95,00%	271,66	december 11	august 12
51	zakrytie výstražnou fóliou	m	0,58	120	69,97	69,97	69,97	0,00	95,00%	66,47	december 11	august 12
52	Rozvádzač VO vč.nápní	ks	256,80	1	256,80	256,80	256,80	0,00	95,00%	243,96	december 11	august 12
53	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača	ks	59,26	1	59,26	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	december 11	august 12
54	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) montáž	ks	35,58	1	35,58	35,58	35,58	0,00	95,00%	33,80	december 11	august 12
55	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe montáž	ks	35,58	1	35,58	35,58	35,58	0,00	95,00%	33,80	december 11	august 12
56	Modul registrácie udalostí vo svietidle imontáž	ks	35,58	1	35,58	35,58	35,58	0,00	95,00%	33,80	december 11	august 12
57	Modul prídavného relé 230 V 6A montáž	ks	13,92	6	83,54	83,54	83,54	0,00	95,00%	79,36	december 11	august 12
58	Modul Modemu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS montáž	ks	59,26	1	59,26	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	december 11	august 12
59	Dátová karta GPRS montáž	ks	1,13	1	1,13	1,13	1,13	0,00	95,00%	1,07	december 11	august 12
60	Odrušovací filter kapacitný montáž	ks	15,83	1	15,83	15,83	15,83	0,00	95,00%	15,04	december 11	august 12
61	Modul analyzátoru parametrov ei. siete v RYO, digitálny wattmeter montáž	ks	59,26	1	59,26	59,26	59,26	0,00	95,00%	56,30	december 11	august 12
62	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN montáž	ks	15,83	6	94,96	94,96	94,96	0,00	95,00%	90,21	december 11	august 12
63	Rozvádzač VO vč.nápní materiál	ks	1 544,62	1	1 544,62	1 544,62	1 544,62	0,00	95,00%	1 467,39	december 11	august 12
64	Modul ovládania riadenia a správy rozvádzača materiál	ks	1 511,30	1	1 511,30	1 511,30	1 511,30	0,00	95,00%	1 435,74	december 11	august 12
65	Modul napájania (napája ostatné riadiace moduly) materiál	ks	59,50	1	59,50	59,50	59,50	0,00	95,00%	56,53	december 11	august 12



66	Modul komunikácie rozvádzača s jednotlivými svietidlami, skupinami svietidiel a kontrola napätia na výstupe materiál	ks	285,60	1	285,60	285,60	0,00	95,00%	271,32	december 11	august 12
67	Modul registrácie udalosti vo svietidle materiál	ks	297,50	1	297,50	297,50	0,00	95,00%	282,63	december 11	august 12
68	Modul prídavného relé 230 V 6A materiál	ks	14,28	6	85,68	85,68	0,00	95,00%	81,40	december 11	august 12
69	Modul Modernu Dual Band GSM + GPRS, nastavený pre prenos dát, modul INT-GPRS, napájac GPRS, anténa GPRS materiál	ks	535,50	1	535,50	535,50	0,00	95,00%	508,73	december 11	august 12
70	Dátová karta GPRS materiál	ks	535,50	1	535,50	535,50	0,00	95,00%	508,73	december 11	august 12
71	Odrušovací filter kapacitný materiál	ks	66,64	1	66,64	66,64	0,00	95,00%	63,31	december 11	august 12
72	Modul analyzátoru parametrov el. siete v RYO, digitálny wattmeter materiál	ks	446,25	1	446,25	446,25	0,00	95,00%	423,94	december 11	august 12
73	Odrušovací filter 30A v púzdre DIN materiál	ks	61,88	6	371,28	371,28	0,00	95,00%	352,72	december 11	august 12
74	Pracovná stanica (PC) montáž	ks	70,21	1	70,21	70,21	0,00	95,00%	66,70	december 11	august 12
75	24" LCD monitor montáž	ks	23,80	1	23,80	23,80	0,00	95,00%	22,61	december 11	august 12
76	Modul interface pre PC montáž	ks	63,07	1	63,07	63,07	0,00	95,00%	59,92	december 11	august 12
77	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru, jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO montáž	ks	592,62	1	592,62	592,62	0,00	95,00%	562,99	december 11	august 12
78	Pracovná stanica (PC) materiál	ks	1 142,40	1	1 142,40	1 142,40	0,00	95,00%	1 085,28	december 11	august 12
79	24" LCD monitor materiál	ks	583,10	1	583,10	583,10	0,00	95,00%	553,95	december 11	august 12
80	Modul interface pre PC materiál	ks	326,06	1	326,06	326,06	0,00	95,00%	309,76	december 11	august 12
81	Klientska licencia softwarového rozhrania, ktoré umožňuje oprávneným užívateľom (klientom) prístup k serveru, jednak za účelom získavania informácií a taktiež za účelom konfigurácie centrál VO materiál	ks	3 950,80	1	3 950,80	3 950,80	0,00	95,00%	3 753,26	december 11	august 12
82	GZS stavobj, 2 %	%	1 315,88	2	2 631,74	2 631,55	0,19	95,00%	2 499,97	december 11	august 12
83	Výdavky na uvedenie do užívania, odborná prehliadka a skúška (revízia)	ks	2 480,00	1	2 480,00	2 480,00	0,00	95,00%	2 356,00	december 11	august 12
<b>Celkom</b>			<b>136 699,39</b>		<b>136 699,20</b>	<b>136 699,20</b>	<b>0,19</b>		<b>129 864,24</b>	<b>december 11</b>	<b>august 12</b>